



Extrem entzündbares Aerosol. Behälter steht unter Druck: Kann bei Erwärmung bersten. Verursacht schwere Augenreizung. Sehr giftig für Wasserorganismen mit langfristiger Wirkung. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungstext beachten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen. Nicht gegen offene Flamme oder andere Zündquelle sprühen. Nicht durchstochen oder verbrennen, auch nicht nach Gebrauch. Vor Sonnenbestrahlung schützen. Nicht Temperaturen über 50 °C aussetzen. Freisetzung in die Umwelt vermeiden. Augenschutz tragen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. Inhalt/Behälter ordnungsgemässer Entsorgung zuführen. Missbrauch kann zu Gesundheitschäden führen. Enthält Limonene; Chrysanthemum cinerariaefolium Extrakt.

Kann allergische Reaktionen hervorrufen. Notfallauskunft bei Vergiftungen: Tel. 145.
Erste-Hilfe-Massnahmen: Bei auftretenden Beschwerden ärztlicher Behandlung zuführen. Nach Einatmen für Frischluft sorgen. Bei Berührung mit der Haut sofort abwaschen mit Wasser und Seife. Bei Berührung mit den Augen gründlich mit viel Wasser spülen und Arzt konsultieren. Hinweise für den Arzt: Symptomatische Behandlung.

Aérosol extrêmement inflammable. Récepteur sous pression : peut éclater sous l'effet de la chaleur. Provoque une sévère irritation des yeux. Très toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Ne pas vaporiser sur une flamme nue ou sur toute autre source d'inflammation. Ne pas perforer, ni brûler, même après usage. Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à une température supérieure à 50 °C. Éviter le rejet dans l'environnement. Porter un équipement de protection des yeux. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Si l'irritation oculaire persiste : consulter un médecin. Contenu/emballage municipal dangereux site de déchets hors. Le mauvais usage peut être préjudiciable à la santé. Contient de la limonène ; des extraits de Chrysanthemum cinerariaefolium. Peut produire une réaction allergique. En cas d'urgence, intoxication ; tél. 145. **Premiers secours :** En cas de malaise, conduire le malade auprès d'un médecin. Après inhalation : Assurer un apport d'air frais. En cas de contact avec la peau, laver immédiatement à l'eau et au savon. En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un spécialiste. Remarques s'adressant au médecin : Traitement symptomatique.

Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato. Provoca grave irritazione oculare. Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione. Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso. Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C. Non disperdere nell'ambiente. Proteggere gli occhi. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico. Smaltire il prodotto/recipiente in accordo alle norme vigenti sui rifiuti pericolosi. L'uso improprio può causare danni alla salute. Contiene limonene; Chrysanthemum cinerariaefolium Extrakt. Può provocare una reazione allergica. En caso di emergenza, intoxicación: tél. 145. **Misure di primo soccorso:** In caso di sintomi respiratori ad un medico. In caso di inalazione: Provvedere all'apporto di aria fresca. In caso di contatto con la pelle, lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare a lungo con acqua tenendo le palpebre aperte, poi consultare immediatamente il medico. Avvertenze per il medico: Terapia sintomatica.

UFI: SGHT-RVFP-Q9H-7A47

Hinweise zum Schutz des Anwenders: Darf nicht in die Kanalisation oder in Gewässer gelangen. Vor Regen geschützt anwenden. Dieses Biozidprodukt enthält einen Wirkstoff, der für Bienen und andere Bestäuber gefährlich ist. Im Außenbereich nur auf kleinen Flächen oder in Rissen und Spalten anwenden, wo sich die Schädlinge aufhalten. Nach der Anwendung sicherstellen, dass keine Pflüzen auf dem Boden verbleiben. Giftig für Katzen.

Remarques pour la protection de l'utilisateur : Ne doit pas être jeté dans les égouts ni dans les eaux. Appliquer l'abri des intempéries. Ce produit bioicide contient une substance active dangereuse pour les abeilles et les autres pollinisateurs. N'appliquer à l'extérieur que sur des petites surfaces ou bien dans des fissures ou des fentes où se trouvent les nuisibles. Après utilisation, s'assurer qu'il ne reste aucune flaque sur le sol. Toxique pour les chats.

Verwendekategorie / Categoria d'utilizzazione / Categoria d'uso:
Breite Öffentlichkeit/grand public/pubblico

Lagerung und Entsorgung: Kühl, trocken und frostfrei lagern. Entleerte Verpackung nicht wiederverwenden. Teilentleerte Verpackung der Verkaufsstelle zurückgeben oder einer Sammelstelle für Sonderabfälle übergeben. Vollständig entleerte Verpackung mit dem Siedlungsabfall entsorgen.

Stockage et manipulation : Stocker au frais, au sec et à l'abri du gel. Ne pas réutiliser l'emballage vide. Rapporter les produits partiellement utilisés au point de vente ou au centre de collecte pour déchets spéciaux. Jeter l'emballage vide à la déchèterie.

Haushaltsinsektizide/Insecticide ménager (PT18)/Insetticida per uso domestico, flüssig/liquide/liquido, Aerosol/aerosol/aerosol, anwendungsfertig/prêt à l'emploi/pronto all'uso. Wirkstoffgehalt/Teneur/Tenore: Chrysanthemum-cinerariaefolium-Extrakt mit Kohlenwasserstoff-Lösungsmittel gewonnen/Extrait obtenu à partir d'un solvant à base d'hydrocarbures/Estratto di crisantemo cinerariaefolium ottenuto con solvente idrocarburico: 1,2 g/100 g (1,2 %) entspricht 0,6 g/100 g Pyrethrin (0,6 % w/w) Eidgen. Zul.-Nr./Controlle federal n°/Numero federale di omologazione: CHZN6169

schnelle Wirkung
effet rapide
effetto rapido

NEUDORFF

Permanent®

WESPENSpray TURBO

✓ aus bis zu 4 Meter

sicherer Entfernung sprühen

GUÊPES JET TURBO

✓ Pulvérisation sûre

jusqu'à une distance de 4 m

SPRAY ANTIVESPE TURBO

✓ spruzzare da una distanza

di sicurezza fino a 4 metri

Bekämpft
WESPEN-
NESTER



combat les nids de guêpes
combatte nidi di vespa

Permanent® Wespenspray TURBO ist eine innovative Formulierung zur sofortigen Bekämpfung von Wespennestern und Wespen aus sicherer Entfernung. Der TURBO-Sprühkopf ermöglicht einen sehr schnellen Produktausstoß und eine sichere Wirkung aus 4 Metern Distanz. **Gebrauchsanweisung: Vor Gebrauch gut schütteln!** Die Bekämpfung in den frühen Morgenstunden durchführen, bevor die Wespen auswachen. Besprühen Sie aus sicherer Entfernung (2-4 m) das Nest um das Einflugloch herum (bitte Windrichtung beachten). Die behandelten Nester nicht unmittelbar nach der Behandlung entfernen, um auch später zuzugelagerte Wespen zu bekämpfen. **Besondere Hinweise:** Wespen dürfen nur bekämpft werden, wenn sie Ihre Nester am oder im Haus gebaut haben, wo sie zur unmittelbaren Gefahr für den Menschen werden können. Nicht alle bei uns auftretenden Wespenarten sind aggressiv und lästig. Insbesondere die Sächsische Wespe, die an freihängenden Nestern zu erkennen ist, ist ausserst friedfertig und sollte nicht bekämpft werden. Das Permanent Wespenspray TURBO weist eine gute Materialverträglichkeit auf. In Einzelfällen können nach der Anwendung ölige Beläge auftreten. Verträglichkeit an verdeckter Stelle prüfen. Kontakt mit Kunststoff und Styropor vermeiden.

Permanent® Guêpes Jet Turbo est une préparation de lutte efficace contre les nids de guêpes et les guêpes à bonne distance. La tête de pulvérisation TURBO permet une diffusion rapide du produit et une efficacité assurée sur une distance de 4 mètres. **Mode d'emploi : Bien agiter avant utilisation !** Entreprendre la pulvérisation tôt le matin, avant que les guêpes n'essaient. Pulvériser le nid à bonne distance (2 à 4 mètres) autour du trou d'entrée (attention à la direction du vent). Ne pas éloigner les nids traités juste après le traitement afin de lutter également contre les guêpes qui arrivent plus tard. **Conseil important :** Ne pas lutter contre les guêpes que lorsqu'elles ont construit leur nid sur ou dans la maison, où elles représentent un danger direct pour les personnes. Toutes les espèces de guêpes sous nos latitudes ne sont pas agressives et incommodes. En particulier la guêpe saxonne, qui se reconnaît à ses nids aériens, est tout à fait pacifique et ne devrait pas être combattue. Les expositions permanentes compatibles du bon matériel. Dans des cas particuliers, à la demande, les déhulls peuvent se produire. Compatibilité un étiquette endroit caché. Éviter tout contact avec du plastique et de styromousse. **Instructions concernant les premiers secours :** Amener la victime à l'air frais. Inhalation : Déplacer à l'air frais. En cas de symptômes consulter pour un traitement médical. Après contact avec la peau, laver immédiatement avec de l'eau et du savon. En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un spécialiste. Après ingestion : Ne pas provoquer de symptômes. Avis aux médecins/symptômes éventuels : Pas de symptômes spécifiques au produit sont connus. Indications pour le médecin/Traitement Notes : Pas d'antidote spécifique. Traitement symptomatique.

Permanent® Spray antivespe Turbo è una formula innovativa per l'eliminazione immediata di nidi di vespa e vespe da una distanza sicura. La testina spruzzante TURBO permette una diffusione super veloce del prodotto e un effetto sicuro da una distanza di 4 metri. **Istruzioni per l'uso: Agitare bene prima dell'uso!** Eseguire la disinfestazione nelle prime ore del mattino, prima che le vespe sciano in volo. Spruzzare da una distanza di sicurezza (2-4 m) sul nido, intorno al foro di entrata (fare attenzione alla direzione del vento). Non rimuovere subito i nidi dopo il trattamento per poter eliminare anche le vespe che arrivano successivamente. **Indicazioni particolari:** Le vespe dovrebbero essere eliminate solo se hanno costruito i loro nidi in casa o subito fuori di essa, dove possono rappresentare un pericolo diretto per l'uomo. Non tutte le specie di vespe che vivono da noi sono aggressive e moleste. La vespa sassone in particolare, che si riconosce per il nido sospeso, è estremamente pacifica e non andrebbe eliminata. Le mostre permanenti di compatibilità buon materiale. In singoli casi, l'applicazione, si verificano depositi oleosi. Compatibilità in un controllo punto nascosto. Evitare il contatto con plastica e polistirolo.

Hersteller / Fabricant / Fabricatore:
© = reg. trademark W. Neudorff GmbH KG
An der Mühle 3 · 31860 Emmertal · Germany
Tel. +49 (0) 51 55/6 24-0 · www.neudorff.de



Bewilligungsinhaber / Titulaire de l'authorization / Titolari di autorizzazione:
GNS Consult AG · Konstanzerstr. 19 · 8274 Tägerwilen

Vertrieb Schweiz / Distributeur pour la Suisse / Distribuito da:
Neudorff AGI · Industriestrasse 7831 · 5728 Gontenschwil
Tel. +4162 76 700 501 · www.neudorff.ch

Verfallsdatum (EXP) / Charge: siehe Aufdruck
Date de péremption (EXP) / lot: voir sur l'emballage
Data di scadenza (EXP) / Lotto:
vedi data stampata sopra

Netto Inhalt/netto contenu/
netto contenuto:

500 ml e3
650



209-1250002583